

# Distrito Escolar Unificado Snowline Joint Escuela Primaria Pinon Hills

Grados K al 5  
Shawn Premo, Director



878 Mono Road  
Pinon Hills, CA 92372  
PH: (760) 868-4424 FAX: (760) 868-1028

## 2008-09 Informe de Responsabilidad Escolar Publicado en enero 2010

Distrito Escolar Unificado Snowline  
Joint  
4075 Nielson Road  
Phelan, CA 92371  
(760) 868-5817

### Página Web

[www.snowlineschools.com](http://www.snowlineschools.com)

### 2009-10 Junta de Educación

Michael Patterson  
Presidente

Ann Bashaw  
Secretario

Karie LaFever  
Miembro

David Nilsen  
Miembro

Dale Schinke  
Miembro

### Distrito Administrativo

Dr. Eric K. Johnston  
Superintendente

Dr. Ryan Holman  
Superintendente Auxiliar de Servicios  
Educativos

Ann Cridelich  
Superintendente Auxiliar de Servicios  
Comerciales

Luke Ontiveros  
Superintendente Auxiliar de Recursos  
Humanos/Admin

### Contenido

Mensaje del Director  
Declaración de Misión  
Perfil Escolar

Logro Estudiantil  
Participación de Padres  
Instalaciones Escolares y  
Mantenimiento

Entorno de Aula  
Currículo e Instrucción  
Personal Profesional  
Gastos del Distrito

Datos del SARC y Acceso al Internet

## Mensaje del Director

Me gustaría darles la bienvenida al Informe Anual de Responsabilidad Escolar de la Escuela Primaria Pinon Hills, y les agradezco por tomarse el tiempo de revisarlo. Esta oportunidad nos permite cumplir con la proposición 98, la cual identifica el informe de responsabilidad escolar como una noticia obligatoria que cada escuela de California debe emitir.

En la Primaria Pinon Hills se cree que los estudiantes pueden, y alcanzarán, la excelencia, en un ambiente hecho a la medida de sus cambiantes necesidades. Nuestras puntuaciones de API y AYP durante los últimos 5 a 7 años reflejan los grandes avances logrados en este período. Aun reconociendo nuestras áreas de inquietud y necesidad, estamos muy orgullosos de nuestros esfuerzos continuos por cumplir con todas las metas académicas impuestas por el estado, el distrito y el gobierno federal.

Nuestro diligente personal es ambos, diestro y dedicado al éxito de nuestros alumnos. Somos afortunados en tener maestros versados y experimentados quienes están ansiosos de hacer una diferencia en nuestros estudiantes. Creemos en un método centrado en el estudiante, el que provee una atmósfera en el cual las necesidades sociales, emocionales e intelectuales del niño son igualmente importantes. Nuestra meta al presentarle este informe es la de mantener bien informados a la comunidad, y al público en general. Reflexionando en esa meta, deseamos mantener abiertas las líneas de comunicación y acogemos cualquier sugerencia, comentario, o preguntas que usted pueda tener. Es mi opinión, así como la del Distrito Escolar Unificado Snowline Joint que un público bien informado es vital para el avance estudiantil continuo de las habilidades y el conocimiento en un mundo siempre en evolución. Muchas gracias por ayudar a la Escuela Primaria Pinon Hills a cambiar con los tiempos y a mantener su flexibilidad.

## Declaración de Misión

Aprendizaje para TODOS...Cueste lo que Cueste.

## Perfil Escolar

La Escuela Primaria Pinon Hills está ubicada en la región noroeste de los límites distritales y sirve estudiantes de grados kínder al cinco, siguiendo un calendario tradicional. Al principio del año escolar 2008-09, 435 estudiantes fueron matriculados, incluyendo 13% en educación especial, 14% calificando para apoyo al estudiante del idioma inglés, y 51% calificando para almuerzo gratis o a precio reducido. En el 2009, la Primaria Pinon Hills, logró un puntaje de 788 en el API, y no reunió todos los criterios del Progreso Anual Adecuado.

La Escuela Primaria Pinon Hills cuenta con un personal docente de primera calidad, orientado al trabajo en equipo, y dedicado a explorar estrategias que traten las necesidades de cada estudiante. Los docentes están unidos bajo el lema escolar de "Un Estudiante a la Vez", haciendo una diferencia, "cueste lo que cueste", para ayudar a los alumnos a alcanzar el éxito académico.

La Escuela Primaria Pinon Hills anfitriona un programa pre-escolar estatal en su plantel. Las familias que califican, de acuerdo al ingreso, pueden tomar ventaja de cuidado infantil gratis para sus hijos de 3-5 años. Las actividades diarias son cultural y lingüísticamente apropiadas, y diseñadas para llenar las necesidades sociales, emocionales, cognoscitivas y de desarrollo físico de cada estudiante.

### Porcentaje de Estudiantes por Grupo Étnico Matriculación 2008-09: 435

Caucásico	62.53 %
Hispano o Latino	28.51 %
Múltiple o Sin Respuesta	5.98 %
Asiático	1.38 %
Nativo Americano o Nativo de Alaska	0.69 %
Filipino	0.46 %
Isleño del Pacífico	0.23 %
Afro-Americano	0.23 %

# Logro Estudiantil

## Evaluación Nacional del Progreso Educativo

La Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP, por sus siglas en inglés) es una evaluación nacional representativa de lo que los estudiantes de Estados Unidos saben y pueden hacer en varias áreas temáticas. Las evaluaciones se llevan a cabo periódicamente en matemáticas, lectura, ciencias, escritura, las artes, educación cívica, economía, geografía, e historia de EE.UU. Los puntajes de los estudiantes en lectura y matemáticas son reportados como niveles de rendimiento (ej.: básico, competente, y avanzado); la participación de los estudiantes con discapacidades (SD) y la de los Aprendices del Idioma Inglés (ELL) es reportada en base a tres niveles (identificados, excluidos, y evaluados).

En la tabla adjunta, sólo un grupo de muestra de escuelas y distritos de California participaron en el ciclo de prueba NAEP. Por lo tanto, los estudiantes de cualquier escuela o distrito en particular, no pueden incluirse en estos resultados. El NAEP refleja los resultados de las pruebas estatales y no refleja ni al Distrito Escolar Unificado Snowline Joint ni a la Escuela Primaria Pinon Hills. Información detallada sobre los resultados de NAEP para cada grado, nivel de rendimiento, y la tasa de participación se encuentra en la página Web de la Evaluación Nacional de Progreso Educativo en <http://nces.ed.gov/nationsreportcard/>.

Nota: Las comparaciones de rendimiento de los estudiantes en la NAEP y el desempeño estudiantil en los Exámenes y Reportes Estandarizados (STAR) no puede hacerse sin una comprensión de las diferencias clave entre los dos programas de evaluación. Adicionalmente, la NAEP sólo provee resultados de las pruebas estatales para los grados cuarto y octavo. El Examen de Estándares de California (CST) se basa en un diferente conjunto de estándares que las evaluaciones de NAEP. Información sobre las diferencias entre la NAEP y el CST se encuentran en la página Web de la Evaluación Nacional de Progreso Educativo (NAEP) del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/nr/>.

## Evaluación Estatales Estandarizadas

El Programa Exámenes y Reportes Estandarizados (STAR, por sus siglas en inglés), está compuesto de una serie de componentes clave, incluyendo las Evaluaciones de Estándares de California (CST); la Evaluación Modificada de California (CMA), y la Evaluación de Desempeño Alternativo de California (CAPA). El CST demuestra cuan bien los estudiantes se están desempeñando en relación a los estándares estatales de contenido. El CST incluye inglés/lengua y literatura (ELA), y matemáticas en los grados del segundo al onceavo; ciencia en los grados quinto, octavo, y noveno al onceavo, e historia/ciencias sociales en el octavo grado, y en los grados décimo y onceavo.

Los puntajes son reportados como niveles de rendimiento. Información detallada pertinente a los resultados del programa STAR para cada nivel de grado, y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de estudiantes que no tomaron las pruebas, se encuentra en el sitio web Resultados de los Exámenes y Reportes Estandarizados (STAR) del CDE en <http://star.cde.ca.gov>. Información al respecto del programa STAR se encuentra en la página Web Explicándole al Público el Resumen de los Resultados del Programa STAR 2008 en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sr/documents/starpt5intrpts.pdf>.

Evaluación Nacional del Progreso Educativo - Estado de California Niveles de Rendimiento Estudiantil Lectura 2007 & Matemáticas 2009 Cuarto y Octavo Grados					
	Todos los Estudiantes				
	Puntaje Promedio		Porcentaje por Nivel de Rendimiento		
	Estado	Nacional	Básico	Competente	Avanzado
<b>Lectura</b>					
Cuarto Grado	209	220	30	18	5
Octavo Grado	251	261	41	20	2
<b>Matemáticas</b>					
Cuarto Grado	232	239	41	25	5
Octavo Grado	270	282	36	18	5

Evaluación Nacional del Progreso Educativo - Estado de California Tasas de Participación Estudiantil Lectura 2007 & Matemáticas 2009 Cuarto y Octavo Grados				
	Alumnos Discapacitados		Aprendices del Inglés	
	Estado	Nacional	Estado	Nacional
<b>Lectura</b>				
Cuarto Grado	74%	65%	93%	80%
Octavo Grado	78%	66%	92%	77%
<b>Matemáticas</b>				
Cuarto Grado	79%	84%	96%	94%
Octavo Grado	85%	78%	96%	92%

Resultados de los Exámenes STAR - Todos los Estudiantes Porcentaje de Estudiantes con Puntajes en los Niveles Competente y Avanzado									
	Escuela Primaria Pinon Hills			Distrito			California		
	06-07	07-08	08-09	06-07	07-08	08-09	06-07	07-08	08-09
Lengua/Literatura	48	46	46	48	50	52	43	46	50
Matemáticas	58	50	56	40	42	48	40	43	46
Ciencia	38	45	43	51	54	56	38	46	50
Ciencias Sociales	0	0	0	38	43	46	33	36	41

Resultados de los Exámenes STAR - Subgrupos Étnicos Porcentaje de Estudiantes con Puntajes en los Niveles Competente y Avanzado							
	Escuela Primaria Pinon Hills						
	Afro-Americano	Nativo Americano o Nativo de Alaska	Asiático	Filipino	Hispano o Latino	Isleño del Pacífico	Caucásico
Lengua/Literatura	*	*	*		28	*	51
Matemáticas	*	*	*		42	*	61
Ciencia					24		53
Ciencias Sociales							

Resultados de los Exámenes STAR - Otros Subgrupos Porcentaje de Estudiantes con Puntajes en los Niveles Competente y Avanzado						
	Escuela Primaria Pinon Hills					
	Varones	Hembras	Aprendices del Inglés	En Desventaja Económica	Alumnos Discapacitados	Educación al Migrante
Lengua/Literatura	40	54	22	35	37	
Matemáticas	57	55	38	50	49	
Ciencia	43	42	14	34	*	
Ciencias Sociales						

## Aptitud Física

En la primavera de cada año el estado exige que la Escuela Primaria Pinon Hills administre una prueba de aptitud física para todos los estudiantes de grado cinco. El examen de aptitud física mide la habilidad de cada estudiante para completar seis tareas físicas en seis áreas importantes. A los estudiantes que alcanzan o superan los estándares en las seis áreas se les considera estar físicamente en forma o dentro de la "zona saludable de aptitud física". Resultados comparables del distrito y el estado se encuentran en el sitio web del CDE [www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/](http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/).

Prueba de Aptitud Física Porcentaje de Estudiantes que Alcanzaron los Estándares de Aptitud Física de California 2008-09			
Grado Examinado	Número de Estándares Alcanzados		
	Cuatro de Seis	Cinco de Seis	Seis de Seis
Quinto	19.8	13.6	2.5
Séptimo	-	-	-
Noveno	-	-	-

## Índice de Rendimiento Académico

California utiliza los resultados del examen STAR para calcular el Índice de Rendimiento Académico (API) el cual es utilizado para medir el desempeño de la escuela, imponer metas de crecimiento académico, y monitorear el progreso con el paso del tiempo. El API es un índice numérico entre 200-1000 que mide el desempeño de los alumnos del segundo al onceavo grados. Un puntaje de 800 en API es la meta de desempeño designada por el estado para todas las escuelas. Los resultados de los exámenes son calculados y se le aplica una fórmula para determinar el API.

**Meta de Crecimiento:** Para escuelas con un API por debajo de 800, el estado requiere un incremento del 5% de la diferencia entre el API actual de la escuela y 800. Las metas de crecimiento no solo se aplican a toda la escuela, sino que también a cada subgrupo numéricamente significativo. Las escuelas/subgrupos que han alcanzado un API de 800 o más, deberán mantener su puntaje.

**Rango Estatal:** Todas las escuelas en California son clasificadas de acuerdo al tipo (primaria, secundaria, preparatoria) y son colocadas sobre una escala del 1 al 10, 10 siendo el más alto.

**Rango de Escuelas Similares:** El rendimiento escolar también es comparado con otras escuelas similares en el estado, basado en las características demográficas, y clasificadas del 1 al 10 entre una agrupación de 100 escuelas.

Índice de Rendimiento Académico (API) Comparación de Rango de Tres Años			
	2006	2007	2008
Rango a Nivel Estatal	7	7	6
Rango entre Escuelas Semejantes	6	6	4

Resultados generados de los Reporte API Base 2006, 2007, y 2008

Índice de Rendimiento Académico (API) Comparación de Rendimiento de Tres Años				
Resultados	Puntaje API	Puntaje API - Incremento/Disminución		
	2009	2006-07	2007-08	2008-09
Toda la Escuela - Todos los Estudiantes	788	-9	-15	10
<b>Subgrupos Étnicos</b>				
Afro-Americano	*	*	*	*
Nativo Americano o Nativo de Alaska	*	*	*	*
Asiático	*	*	*	*
Filipino	*	*	*	*
Hispano o Latino	731	-7	-13	-22
Isleño del Pacífico	*	*	*	*
Caucásico	809	-18	-12	23
<b>Otros Subgrupos</b>				
Alumnos Discapacitados	*	*	*	*
En Desventaja Económica	755	-12	-5	8
Aprendices del Inglés	*	*	*	*

Resultados generados de los Reportes de Progreso API del 2007, 2008, y 2009

## Progreso Anual Adecuado

El Acta Federal Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) requiere que, para el año 2014, todos los estudiantes rindan al, o arriba del, nivel competente, en la evaluación basada en los estándares estatales. La reunión de las metas del Progreso Anual Adecuado ayuda a determinar si los alumnos están alcanzando los objetivos de competencia impuestos por el NCLB. El AYP requiere una evaluación anual y el reporte del progreso académico de todos los alumnos y el de subgrupos definidos.

Para el ciclo de AYP 2008-09, las escuelas primarias e intermedias deberán alcanzar una tasa de competencia de 46% o superior en Inglés/Lengua y Literatura, y una tasa de competencia de 47.5% o superior en Matemáticas en el Examen de Estándares de California (CST). Criterios adicionales contribuyendo a que la escuela demuestre AYP incluyen: lograr una tasa de participación de 95% o más en el CST, y obtener un puntaje de progreso API de 650, o incrementar el progreso API en 1 punto.

Más información sobre el AYP se encuentra en la página Web del Departamento de Educación de California (CDE) [www.cde.ca.gov/nclb/](http://www.cde.ca.gov/nclb/) y en la página Web del Departamento de Educación de los Estados Unidos [www.ed.gov/nclb/accountability/](http://www.ed.gov/nclb/accountability/).

Progreso Anual Adecuado (AYP) Resultados Reportados por Indicador y Comparados al Rendimiento Distrital del 2008-09		
Indicador AYP	PHES	SJUSD
Resultados Generales	No	No
<i>Índice de Participación</i>		
Lengua/Literatura	Sí	Sí
Matemáticas	Sí	Sí
<i>Porcentaje Competente (Examen CST)</i>		
Lengua/Literatura	No	No
Matemáticas	Sí	No
Puntaje API 650 o incremento del API por 1 punto	Sí	Sí
Tasa de Graduación	N/A	Sí

¿La escuela, y el distrito, reunió o sobrepasó el criterio de rendimiento AYP del 2009 en cada una de las áreas listadas abajo?

## Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB)

El Acta federal Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) es parte del programa de subvención Federal Título I, diseñado para apoyar el empleo de personal adicional, y programas para suplir las necesidades de estudiantes de bajos ingresos, de bajo desempeño, y otros estudiantes designados con necesidades especiales. Las escuelas pueden, basadas en su perfil estudiantil demográfico, solicitar uno de dos fondos: Título I -Toda la Escuela, o Título I - Asistencia Específica. Las escuelas Título I -Toda la Escuela utilizan los fondos federales para mejorar el rendimiento estudiantil de toda la escuela. Las escuelas Título I - Asistencia Específica utilizan los fondos federales para ayudar a aquellos estudiantes que reúnen ciertos criterios específicos del programa En el 2008-09, la Escuela Primaria Pinon Hills calificó para fondos Título I - Toda la Escuela, y debe cumplir con los requisitos de participación del programa Título I.

Cualquier escuela que recibe fondos de Título I debe cumplir las actividades respectivas de exámenes e informes del programa, alcanzar niveles específicos de competencia estudiantil, y monitorear el progreso escolar hacia la realización de metas establecidas. Las calculaciones del Progreso Anual Adecuado determinan si es que una escuela Título I, ha alcanzado las metas de rendimiento. Las escuelas que no llenan el criterio específico de AYP, ingresan al Programa de Mejoras (PI, por sus siglas en inglés), este es, un sistema de monitoreo, y programa de mejoras al currículo, diseñado para ayudar a las escuelas a incrementar los niveles de competencia académica. Se puede encontrar más información acerca del Título I y del Programa de Mejoras en la página Web del CDE en [www.cde.ca.gov/ta/ac/ti/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ti/).

Estatus del Programa de Mejoras (PI) Título I		
	PHES	SJUSD
Estatus PI	No en PI	No en PI
Año de Implementación	N/A	N/A
Año en PI	N/A	N/A
Número de Escuelas Actualmente en PI		N/A
% de Escuelas Actualmente Identificadas para PI		N/A

## Participación de Padres

Los padres son animados a participar en el ambiente de aprendizaje de sus hijos, ya sea como voluntarios en el aula, participando en grupos decisorios, o simplemente asistiendo a eventos escolares.

Los padres de familia se mantienen informados sobre eventos y actividades escolares por medio de ConnectEd, marquesina de la escuela, volantes, boletín "Home and School Connection" (Conexión del Hogar a la Escuela), calendario escolar, boletines escolares mensuales, y llamadas telefónicas. Comuníquese con Lisa Hopwood al (760) 868-4424 para más información sobre como participar en el ambiente de aprendizaje de su hijo.

### Oportunidades de Servicio Voluntario

Ayudante en el Aula  
Ayudante de Oficina  
Ayudante de Biblioteca

### Comités

Concilio del Plantel Educativo  
Concilio Asesor del Aprendiz de Inglés  
Equipo Activo de Participación Familiar

### Actividades Escolares

Noche de Regreso a Clases  
Casa Abierta (Open House)  
Actividades Veraneras  
Noches de Actividades Familiares  
Noches Familiares de Educación

## Instalaciones Escolares y Mantenimiento

El distrito hace grandes esfuerzos para asegurar que todas las escuelas estén limpias, seguras y funcionales, mediante un mantenimiento correcto de las instalaciones y supervisión en el plantel escolar. Las instalaciones originales de la Escuela Primaria Pinon Hills fueron construidas en el año 1989; el mantenimiento continuo y las mejoras al plantel aseguran que las instalaciones permanezcan actualizadas, y proveen un espacio adecuado para los estudiantes y el personal escolar. El personal de mantenimiento del distrito, y de conserjes del plantel, se aseguran que cualquier reparación necesaria, para mantener la escuela en buenas condiciones, sea completada de manera oportuna. Un proceso de órdenes de trabajo es utilizado por la escuela y el personal del distrito para comunicar peticiones de mantenimiento no-rutinarias. A las reparaciones de emergencia se les da la mayor prioridad. En los últimos 12 meses, las siguientes mejoras han sido terminadas:

- Re-pavimentación de todo el plantel
- Instalación de pisos nuevos en los pasillos principales y en la enfermería.

Cada mañana antes de comiencen las clases, el conserje diurno inspecciona las instalaciones en búsqueda de peligros para la seguridad, u otras condiciones que requieran atención antes que los estudiantes y el personal entren a los terrenos escolares. Dos conserjes diurnos y cuatro conserjes nocturnos están asignados a la Escuela Primaria Pinon Hills. El/Los conserjes diurnos son responsable/s de:

- Limpieza de Oficinas
- Acomodar/Limpiar la Cafetería
- Limpieza General de las Aulas
- Preparación para Eventos Especiales

El aseo de los baños es inspeccionado cada hora a través del día y estos son subsecuentemente limpiados cuando es necesario. El/Los conserjes nocturnos son responsable/s de:

- Limpieza Detallada de las Aulas
- Limpieza de Baños

El/la director/a se comunica con el personal de conserjes diariamente al respecto del mantenimiento y temas de seguridad escolar.

Descripción del Plantel	
Año de Construcción	1989
Superficie en acres	-
Perímetro (pies cuadrados)	-
Cantidad	
Aulas Permanentes	19
Aulas Portátiles	7
Baños (pares)	5
Bibliotecas	1
Comedor para el Personal	1
Computer Lab	1
Salón de Multiusos con Anfiteatro	1
Teacher Work Room	1

### Mantenimiento Diferido

La Escuela Primaria Pinon Hills participa en el Programa Estatal de Mantenimiento Diferido, el cual proporciona fondos igualados dólar por dólar para ayudar a los distritos escolares con reparaciones mayores, o con el reemplazo de componentes del edificio escolar existente. Los proyectos de mantenimiento diferido generalmente incluyen techado, fontanería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior/externa, y sistemas de pisos. Durante el año escolar 2008-09, la Escuela Primaria Pinon Hills recibió \$202,800 en fondos de mantenimiento diferido para la reparación y/o mantenimiento de:

- Sistemas de Pisos
- Otros Sistemas

### Inspección del Plantel

Anualmente, el departamento de mantenimiento del distrito inspecciona la Escuela Primaria Pinon Hills de acuerdo con el Código de Educación §17592.72(c)(1). La Escuela Primaria Pinon Hills utiliza una encuesta en el plantel escolar para identificar condiciones peligrosas o riesgosas y las necesidades de mejoras en el plantel. La inspección más reciente se llevó a cabo el lunes, 10 de agosto de 2009. Durante el año escolar 2008-09, todos los baños funcionaron completamente y estuvieron disponibles para uso estudiantil.

Estatus de Buen Estado del Plantel La Inspección Más Reciente: Lunes, 10 de agosto de 2009			
Área Inspeccionada	Estatus de Reparación		
	Bueno	Mediano	Malo
A. Sistemas	✓		
B. Interior			✓
C. Aseo	✓		
D. Electricidad	✓		
E. Baños / Fuentes de Beber Agua	✓		
F. Seguridad	✓		
G. Estructural	✓		
H. Externo	✓		

Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada	
Sección Número	Comentarios
(B)	Salón 2: luces. Salón 11: pieza del cielorraso. Salones 19-22: papel tapiz roto.

Resumen General del Estatus de Buen Estado del Plantel Escolar.			
Ejemplar	Bueno	Mediano	Malo
	✓		

### Descripción de la Evaluación

*Buena: La escuela es mantenida en buen estado con un número, no crítico, de deficiencias anotadas. Estas deficiencias son aisladas, y/o el resultado de desgaste menor, y/o en el proceso de ser reparadas.*

### Supervisión del Plantel

La administración de la escuela y el personal docente le dan alta prioridad al proporcionar supervisión adulta adecuada en el plantel escolar antes, durante y después de clases. Cada mañana, conforme los estudiantes llegan al plantel, los maestros están estratégicamente colocados en áreas designadas en la entrada, el área de desayuno, y el patio de juegos para monitorizar a los estudiantes. Durante el recreo, monitores del plantel supervisan las actividades del patio de recreo. Los monitores del plantel vigilan la actividad durante la hora del almuerzo en la cafetería y en el patio de recreo. Al final del día cuando los estudiantes son despedidos, los maestros vigilan el comportamiento de los estudiantes para asegurar una partida segura y ordenada.

La Escuela Primaria Pinon Hills es un plantel escolar cerrado. Durante las horas escolares, todas las visitas deben firmar en la oficina de la escuela y usar una insignia de identificación mientras permanezcan en los terrenos escolares.

### Plan de Seguridad Escolar

El Plan Integral de Seguridad Escolar fue desarrollado para la Escuela Primaria Pinon Hills en colaboración con agencias locales y la oficina del distrito, con el fin de cumplir con los requisitos del proyecto de ley senatorial 187. Los componentes de este plan incluyen

procedimientos para reportar el abuso de menores, notificación a los maestros de los procedimientos de alumnos peligrosos, procedimientos de respuesta en casos de desastre, los procedimientos de llegada y salida segura de la escuela, pólizas de acoso sexual, y el código de vestuario. El plan más reciente de seguridad escolar, fue revisado, actualizado, y discutido con el personal de la escuela en septiembre 2009.

## Entorno de Aula

### Disciplina y Ambiente de Aprendizaje

Las prácticas disciplinarias y de manejo del comportamiento de la Escuela Primaria Pinon Hills cumplen con las pólizas aprobadas por la junta y están diseñadas para crear un ambiente de aprendizaje efectivo y minimizar las interrupciones en el aula. Disciplina progresiva y medidas preventivas son utilizadas en el aula con aquellos estudiantes que experimentan dificultad en seguir las reglas escolares y en demostrar un comportamiento positivo. La intervención disciplinaria es manejada por los administradores escolares de una manera firme y consistente, según sea la naturaleza de la situación.

Suspensiones y Expulsiones			
	PHES		
	06-07	07-08	08-09
Suspensiones (#)	9	8	11
Suspensiones (%)	1.96 %	1.74 %	2.53 %
Expulsiones (#)	0	0	0
Expulsiones (%)	0.00 %	0.00 %	0.00 %
SJUSD Escuelas Primarias			
Suspensiones (#)	151	235	104
Suspensiones (%)	4.20 %	6.01 %	2.78 %
Expulsiones (#)	2	2	1
Expulsiones (%)	0.06 %	0.05 %	0.03 %

*Esta tabla demuestra el total de casos (no el número de días) de suspensiones y expulsiones, e incluye estudiantes con múltiples casos de suspensión. Por ejemplo, un estudiante suspendido en un mes por dos días y suspendido un mes después por tres días es contado como dos casos de suspensión.*

### Tamaño de Clases

La tabla de Distribución del Tamaño de Clase en este informe indica la distribución del tamaño de clases por grado escolar, el tamaño promedio por clase, y el número de clases que contienen de 1-20 alumnos, 21-32 alumnos, y 33 o más alumnos. Los cálculos excluyen salones con 50 o más alumnos.

Distribución de Número de Estudiantes por Aula Aulas Independientes				
Grado	2006-07			
	Tamaño	Número de Salones		
		1-20	21-32	33+
K	20.0	3		
1	18.8	4		
2	20.3	3	1	
3	19.8	4		
4	27.0		3	
5	29.0		3	
2007-08				
Grado	Tamaño	Número de Salones		
		1-20	21-32	33+
	K	19.0	3	
1	20.0	3		
2	20.0	3		
3	20.0	5		
4	31.5		2	
5	32.0		2	1
Combo 3-4	25.0		1	
2008-09				
Grado	Tamaño	Número de Salones		
		1-20	21-32	33+
	K	20.0	3	
1	19.0	1		
2	20.0	3		
3	28.5		2	
4	33.0		1	1
5	34.0			2
Combo K-3	17.7	3		
Combo 3-4	28.0		1	
Combo 4-8	28.0		1	

Las aulas combo abarcan cualquier combinación de los grados mostrados.

## Currículo e Instrucción

### Desarrollo del Personal

Todas las actividades desarrollo curricular y capacitación de la Escuela Primaria Pinon Hills giran alrededor de los Estándares y las Estructuras de Contenido del Estado de California. Las actividades de desarrollo profesional continúan apoyando la implementación continua de "Foco en los Estándares" (FOS) dentro del nivel de grado y de los esfuerzos colaborativos de curso. Las decisiones con respecto a la selección de actividades de desarrollo del personal son realizadas por los entrenadores FOS (administradores escolares y representantes docentes designados) utilizando recursos tales como resultados de las evaluaciones estatales, encuestas a maestros, requisitos NCLB, y los estándares y estructuras estatales, con el fin de determinar las áreas en las cuales el entrenamiento adicional de maestros pueda realzar la instrucción en el aula y aumentar los niveles de logro estudiantil. Durante el año escolar 2008-09, la Escuela Primaria Pinon Hills participó en un día de desarrollo profesional patrocinado por el distrito el que se enfocó en mejorar las estrategias didácticas para incrementar los niveles de rendimiento en escritura.

La implementación de FOS en el plantel de la Primaria Pinon Hills toma lugar cada lunes en la tarde. Los maestros se reúnen en equipos departamentales y a

nivel de grado para, analizar los resultados de las evaluaciones distritales y de acuerdo a ellos, reorientar la instrucción, y para planear intervenciones. Entrenamiento complementario del personal toma lugar los jueves en la tarde como un componente de las reuniones semanales de personal, y las juntas del equipo de liderazgo.

El personal docente es provisto con oportunidades de participar en talleres de desarrollo profesional patrocinados por el distrito o sesiones de entrenamiento como (1) un suplemento al desarrollo del personal implementado en el plantel, (2) para reforzar o dar seguimiento a entrenamientos previos, o (3) para dar seguimiento a programas/currículos nuevamente implementados. Durante el año escolar 2008-09, los maestros de la Escuela Primaria Pinon Hills, asistieron a los siguientes eventos patrocinados por el Distrito Escolar Unificado Snowline Joint:

- Respuesta a la intervención
- DIBELS - Entreno de Administración de Evaluaciones
- Programación, Evaluaciones y Piezas Didácticas
- Entrenamiento de Intervención en Lectura para los Grados Superiores
- Entrenamiento de Instrucción Diferenciada para Estudiantes Dotados y Talentosos
- Instrucción en Escritura
- Mejores prácticas basadas en la investigación, en base al trabajo del Dr. Riggs
- FOS - Colaboración y Preparación
- Educación Especial

La Escuela Primaria Pinon Hills ofrece apoyo a maestros nuevos y veteranos por medio del programa de asistencia y revisión entre colegas. Los auxiliares de instrucción reciben entrenamiento especializado enfocado en estrategias de instrucción y contenido curricular. El personal clasificado de apoyo recibe entrenamiento relacionado con su trabajo de parte de supervisores y representantes del distrito.

Días de Desarrollo del Personal Historial de Tres Años		
2006-07	2007-08	2008-09
0	0	1

### Materiales Didácticos

Todos los libros de texto utilizados en el currículo central en la Escuela Primaria Pinon Hills, están alineados con las Estructuras y Estándares de Contenido del Estado de California. Los materiales didácticos son seleccionados de la lista más reciente de materiales basados en los estándares, y adoptados por el Junta Estatal de Educación. El distrito sigue el ciclo de adopción de seis años, de la Junta Estatal de Educación, para materiales de contenido central, (inglés/lengua y literatura, matemáticas, ciencia, y ciencias sociales).

El martes, 22 de septiembre de 2009, la Junta de Educación del Distrito Escolar Unificado Snowline Joint, tuvo una audiencia pública para certificar hasta que punto libros de texto y materiales didácticos han sido provistos a los estudiantes. La Junta de Educación adoptó la Resolución #10-932 la cual certifica, como es requerido por el Código de Educación número §60119, que, (1) libros de texto y materiales educativos fueron provistos a todos los estudiantes, incluyendo a los aprendices de inglés, en el distrito de manera que, cada alumno tiene un libro de texto o materiales didácticos, o ambos, para utilizar en el aula y para llevar a casa, y (2) suficientes libros de texto y materiales didácticos fueron provistos a cada estudiante, incluyendo a los aprendices de inglés, y que estos materiales están alineados con los estándares de contenido académico y son consistentes con los ciclos y el contenido de las estructuras curriculares en matemáticas, ciencia, historia/ciencias sociales, e inglés/lenguaje y literatura.

Además de las materias principales, es requerido que los distritos divulguen en sus Informes de Responsabilidad Escolar la suficiencia de materiales de instrucción usados en sus clases de artes visuales/interpretativas. Durante el año escolar 2009-10, el Distrito Escolar Unificado Snowline Joint proveyó a cada estudiante, incluyendo los aprendices del inglés, matriculados en clases de artes visuales/interpretativas,

con un libro de texto o materiales didácticos para utilizar en el aula o para llevar a casa. Estos materiales cumplen con los estándares estatales de contenido y las estructuras curriculares.

Libros de Texto		
Año de Adopción	Editorial y Serie	Pupils Lacking Textbooks
<b>Historia/Ciencias Sociales</b>		
2006	Harcourt School Publishers, <i>Reflections: California Series</i>	0 %
<b>Lengua/Literatura</b>		
2003	Houghton Mifflin, <i>Houghton Mifflin Reading: A Legacy of Literacy</i>	0 %
2005	Learning Headquarters, <i>Learning Headquarters Writing Program</i>	0 %
1997	Rosen Publishing, <i>Accelerated Reader</i>	0 %
1999	Sopris West Educational Services, <i>Language!</i>	0 %
<b>Matemáticas</b>		
2001	Harcourt School Publishers, <i>Harcourt Math © 2002</i>	0 %
<b>Ciencia</b>		
2007	Houghton Mifflin, <i>Houghton Mifflin California Science @2007</i>	0 %

## Personal Profesional

### Personal de Consejería y Apoyo

La Escuela Primaria Pinon Hills cuenta con personal profesional altamente calificado que proporciona servicios adicionales y apoyo centrado integralmente en el estudiante, física, académica, y mentalmente. La tabla de Servicios de Consejería y Apoyo de este informe indica la disponibilidad del personal de apoyo no-docente, para los estudiantes de la Escuela Primaria Pinon Hills. El Equivalente a Tiempo Completo (ETC) es una medida estándar utilizada para identificar la cantidad de trabajo regular de un empleado semanalmente. Por ejemplo, un ETC de 1.0 señala una posición a tiempo completo, y el empleado se encuentra en el plantel y está disponible todo el día, todos los días de la semana; un ETC de 0.5 señala que el miembro del personal está disponible en el plantel escolar una parte (50%) de la semana.

Consejeros y Personal de Apoyo Personal Profesional No-Docente 2008-09		
	No. de Empleados	ETC
Técnicos en Salud	2	1.0
Consejero	1	.6
Enfermera	1	.2
Especialista del Habla/Lenguaje	1	1.0
Psicólogo	1	.2

ETC= Equivalente a Tiempo Completo

### Cargos Docentes

Durante el año escolar 2008-09, la Escuela Primaria Pinon Hills tuvo 20 maestros que cumplieron con todos los requisitos de credenciales de acuerdo con las directrices del estado. El acta federal "Ningún Niño Quedará Atrás" (NCLB) requiere que todos los maestros de materias principales cumplan con ciertos requisitos para ser considerados "Conformes al NCLB". Las calificaciones mínimas incluyen: posesión de una licenciatura, posesión de una credencial docente apropiada de California, y que haya demostrado competencia en las principales materias académicas. En la siguiente tabla se identifica el número de clases enseñadas por maestros conformes, o por maestros no-conformes, al NCLB. Escuelas de alta pobreza son

aquellas en el más alto porcentaje de participación estudiantil en el programa de comidas gratis o a precio reducido. Escuelas de baja pobreza son aquellas en el más bajo porcentaje de participación en el mismo programa.

Porcentaje de Clases Obligatorias 2008-09		
	Instruidas por Maestros Conformes al NCLB	Intruidas por maestros no Conformes al NCLB
Escuela Primaria Pinon Hills	100.0 %	0.0 %
<b>Totales del Distrito</b>		
Todas las Escuelas	97.6 %	2.4 %
Alta Pobreza	0.0 %	0.0 %
Baja Pobreza	100.0 %	0.0 %

Credenciales y Cargos Docentes				
	PHES			SJUSD
	06-07	07-08	08-09	08-09
Total de Maestros	23	22	20	385
Maestros con credenciales completas	21	21	20	353
Maestros sin credenciales completas	2	1	0	32
Maestros en rutas alternativas de certificación	1	1	0	25
Pre-internos	1	0	0	0
Maestros con permisos de emergencia	0	0	0	4
Maestros exentos	0	0	0	1
Maestros que enseñan materias fuera de su especialidad	0	0	0	0
Total de maestros mal asignados	2	0	0	2
Maestros mal asignados para aprendices del inglés	2	0	0	2
Otros miembros del personal certificado mal asignados	0	0	0	0
Puestos docentes vacantes	1	0	0	0

Credenciales y Cargos Docentes (continúa)		
	PHES	SJUSD
	09-10	09-10
Total de maestros mal asignados	0	2
Maestros mal asignados para aprendices del inglés	0	2
Otros miembros del personal certificado mal asignados	0	0
Puestos docentes vacantes	0	0

Niveles de Educación del Profesorado 2008-09		
	PHES	SJUSD
Doctorado	0.0 %	0.5 %
Maestría + 30 horas semestrales o más	40.0 %	31.7 %
Maestría	30.0 %	29.4 %
Licenciatura + 30 horas semestrales o más	15.0 %	26.0 %
Licenciatura	15.0 %	12.5 %
Menos que Licenciatura	0.0 %	0.0 %

## Gastos del Distrito

### Comparación de Salarios y Presupuestos

La ley estatal requiere que información comparativa de salarios y presupuesto sea reportada al público en general. Para propósitos de comparación, el Departamento Estatal de Educación ha proporcionado datos de salarios promedio, en distritos escolares que tienen un promedio similar de asistencia diaria a través del estado. (Nota: La comparación de datos del 2007-08 son los datos más recientes disponibles al momento de publicación de este informe.)

Comparación de Salarios 2007-08		
	SJUSD	Promedio Estatal de Distritos en la Misma Categoría
Maestro - Salario Básico	\$41,284	\$40,917
Maestro - Salario Intermedio	\$73,553	\$64,688
Maestro - Salario Máximo	\$88,313	\$82,849
Superintendente - Salario	\$164,197	\$176,845
<b>Director - Salario Promedio</b>		
Escuela Primaria	\$108,689	\$102,130
<b>Porcentaje de Gastos del Fondo General para:</b>		
Salarios de Maestros	43.5%	40.3%
Salarios Administrativos	5.7%	5.9%

### Gastos por Alumno

En el año escolar 2007-08, el Distrito Escolar Unificado Snowline Joint gastó aproximadamente \$7,407 para educar a cada estudiante (basado en los informes financieros auditados del 2007-08, y de acuerdo a las calculaciones definidas en el Código de Educación §41372). La tabla en este informe (1) compara los gastos de la escuela por estudiante, de fuentes sin restricción (Básicos), y restringidos (suplementarios), con otras escuelas en el distrito y por todo el estado, y (2) compara el salario promedio de maestros en el plantel, con el salario promedio de maestros a nivel del distrito y del estado. Información detallada respecto a salarios se encuentra en la página web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. (Las cifras indicadas en la tabla de abajo reflejan el costo directo de servicios educativos, de acuerdo al ADA, sin contar los servicios de comida, la adquisición y construcción de las instalaciones, y otros gastos).

Además del fondo general financiado por el estado, el Distrito Escolar Unificado Snowline Joint recibe fondos categóricos estatales y federales para programas especiales. Para el año escolar 2007-08, el distrito recibió fondos categóricos, de educación especial, fondos para programas de apoyo, para:

- Aprendizaje y Seguridad Después de Clases
- Subvenciones de Incentivos Vocacionales Agrícolas
- Subvención de Arte y Música
- Examen de Egreso de la Preparatoria en California
- Programa para Maestros de Asistencia y Revisión entre Colegas de California (CPARP)
- Fondos para Instalaciones que Reduzcan el Tamaño

de las Clases

- Subvención Discrecional
- Ayuda de Impacto Económico (EIA)
- Programa de Adquisición del Inglés, Instrucción al Maestro y Asistencia al Estudiante
- Educación para Dotados y Talentosos (GATE)
- Materiales Instructivos
- Lotería – Materiales Instructivos
- Programa de Academias Asociadas
- Subvención de Desarrollo Profesional
- Subvención de Retención Estudiantil
- Centros y Programas Regionales de Ocupaciones (ROC/P)
- Subvención para Mejoras Escolares y de Bibliotecas
- Seguridad Escolar y Prevención de la Violencia (Grados 8-12)
- Educación Especial
- Programa Suplemental de Consejería Escolar
- Maestros - Contratación e Incentivos
- Título I
- Título II
- Título III
- Título IV
- Título V
- Tabaco - Educación y Prevención
- Transportación
- Transportación - Educación Especial
- Programas Vocacionales

Gasto de Educación por Alumno 2007-08					
	Dolares Gastados por Estudiante				
	PHES	SJUSD	Promedio Estatal para % Diferencia - Escuela y Distrito		
			Tamaño	Tipo	Estado
ADA*	466	8382	N/A	N/A	N/A
Total**	\$5,930	\$6,106	97.11	N/A	N/A
Restr.†	\$621	\$1,250	49.72	N/A	N/A
No Restr.††	\$5,308	\$4,856	109.31	\$5,512	96.30
Maestro - Salario Promedio	\$72,211	\$66,272	108.96	\$64,246	112.40

\* Asistencia Diaria Promedio

\*\* Total Restringido y No Restringido \$ por Estudiante

† Restringido (Supplemental) \$ por Estudiante

†† No Restringido (Básico) \$ por Estudiante

## Datos del SARC y Acceso al Internet

### DataQuest

DataQuest es un recurso en-línea localizado en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene información adicional sobre la Escuela Primaria Pinon Hills y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado y el estado. DataQuest provee reportes para los informes responsabilidad escolar, incluyendo pero no limitado a, los resultados de API, AYP, STAR, matriculación y personal docente.

### Lugar Público de Acceso al Internet

Los padres pueden tener acceso al SARC de la Escuela Primaria Pinon Hills y acceso a Internet en cualquiera de las bibliotecas públicas del condado. La biblioteca publica mas cercana a la Escuela Primaria Pinon Hills es Serrano Branch Library, esta es una sucursal de San Bernardino County Library.

Domicilio: 9292 Sheep Creek Road, Phelan

Número de Teléfono: (760) 868-0583

sitio Web: <http://www.sbcounty.gov/library/home/>

Número de Computadoras Disponibles: 10

### Aviso

La información estadística contenida en este informe ha sido obtenida del Departamento Educación de California

y del Distrito Escolar Unificado Snowline Joint. En el momento de su publicación, este informe cumple con todos los requisitos estatales y federales del SARC, utilizando los datos disponibles más recientes. Los datos para preparar la sección sobre materiales educativos fueron adquiridos en septiembre 2009. Aquellos para preparar la sección sobre instalaciones escolares fueron adquiridos en octubre 2009.